

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

(零售每份七仙)

國各國中	最美國加	寄郵埠本	到派城雲	報費價目表
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	月每
毛五元四	毛五元四	毛五元四	五元零四	季每
元九	元六元八	元九	元一元八	半年
元八十一	元七十一	元八十一	元二六十六	全年

大公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.

Vancouver 4, B.C. Saturday November 2 1957 Vol. 19, No. 147 Page 1

毛澤東乘機赴莫斯科 參加蘇聯革命慶典 受蘇聯隆重之歡迎

英與中共貿易消息

蘇聯。莫斯科二日路透電。中共主席毛澤東。已於今日由中共首都之北京。飛抵蘇聯之莫斯科。與蘇聯領袖會晤。並參加蘇聯之十月革命慶典。毛澤東此行。係與蘇聯領袖會晤。並參加蘇聯之十月革命慶典。毛澤東此行。係與蘇聯領袖會晤。並參加蘇聯之十月革命慶典。

蘇聯隆重歡迎毛澤東

毛澤東今日係乘蘇聯之「毛澤東」號。由莫斯科機場。當其抵達機場時。早已排起長隊。歡迎毛澤東。同時機場上。早已排起長隊。歡迎毛澤東。同時機場上。早已排起長隊。歡迎毛澤東。

蘇聯紅軍將有大軍之清算

蘇聯紅軍。據西方觀察家。大軍之清算。蘇聯紅軍。據西方觀察家。大軍之清算。蘇聯紅軍。據西方觀察家。大軍之清算。

赴中後消息

香港。二日路透電。赴中後消息。香港。二日路透電。赴中後消息。香港。二日路透電。赴中後消息。

英貿易代表

赴中後消息。英貿易代表。赴中後消息。英貿易代表。赴中後消息。英貿易代表。

廿五萬日學生 舉行抗議原彈

日本。東京二日路透電。廿五萬日學生。舉行抗議原彈。日本。東京二日路透電。廿五萬日學生。舉行抗議原彈。

英造潛水油船

英造潛水油船。英造潛水油船。英造潛水油船。英造潛水油船。英造潛水油船。

國際紅十字會

國際紅十字會。國際紅十字會。國際紅十字會。國際紅十字會。國際紅十字會。

蘇可夫被逐出最高

蘇可夫被逐出最高。蘇可夫被逐出最高。蘇可夫被逐出最高。蘇可夫被逐出最高。

貝文在美呼籲

貝文在美呼籲。貝文在美呼籲。貝文在美呼籲。貝文在美呼籲。貝文在美呼籲。

土叙邊境事件 係蘇聯指導

土叙邊境事件。土叙邊境事件。土叙邊境事件。土叙邊境事件。土叙邊境事件。

菲律賓選總統

菲律賓選總統。菲律賓選總統。菲律賓選總統。菲律賓選總統。菲律賓選總統。

發生流血慘劇

發生流血慘劇。發生流血慘劇。發生流血慘劇。發生流血慘劇。發生流血慘劇。

中共烟火連加

中共烟火連加。中共烟火連加。中共烟火連加。中共烟火連加。中共烟火連加。

祝聖詩省百年

祝聖詩省百年。祝聖詩省百年。祝聖詩省百年。祝聖詩省百年。祝聖詩省百年。

世界簡聞

世界簡聞。世界簡聞。世界簡聞。世界簡聞。世界簡聞。

卑大學生募款

卑大學生募款。卑大學生募款。卑大學生募款。卑大學生募款。卑大學生募款。

將舉行展覽會

將舉行展覽會。將舉行展覽會。將舉行展覽會。將舉行展覽會。將舉行展覽會。

漁業工人罷工

漁業工人罷工。漁業工人罷工。漁業工人罷工。漁業工人罷工。漁業工人罷工。

要求增加薪

要求增加薪。要求增加薪。要求增加薪。要求增加薪。要求增加薪。

滿地可銀行 新址將開放

滿地可銀行。滿地可銀行。滿地可銀行。滿地可銀行。滿地可銀行。

國際漁業會議

國際漁業會議。國際漁業會議。國際漁業會議。國際漁業會議。國際漁業會議。

在雲埠舉行

在雲埠舉行。在雲埠舉行。在雲埠舉行。在雲埠舉行。在雲埠舉行。

女青年游泳會

女青年游泳會。女青年游泳會。女青年游泳會。女青年游泳會。女青年游泳會。

歡迎各界參加

歡迎各界參加。歡迎各界參加。歡迎各界參加。歡迎各界參加。歡迎各界參加。

設立銅碑紀念 雲埠開埠地點

設立銅碑紀念。設立銅碑紀念。設立銅碑紀念。設立銅碑紀念。設立銅碑紀念。

雲埠開埠地點

雲埠開埠地點。雲埠開埠地點。雲埠開埠地點。雲埠開埠地點。雲埠開埠地點。

圖書館設備佳

圖書館設備佳。圖書館設備佳。圖書館設備佳。圖書館設備佳。圖書館設備佳。

天氣報告

天氣報告。天氣報告。天氣報告。天氣報告。天氣報告。

女青年游泳會

女青年游泳會。女青年游泳會。女青年游泳會。女青年游泳會。女青年游泳會。

加
 厘
 泰
 興
 有
 限
 公
 司
 電話
 TAI HING COMPANY, LTD.
 Phone 17A, 1028
 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
 新
 到
 沙
 坪
 粉
 葛
 洗
 水
 蓮
 藕
 大
 沙
 田
 柚
 桂
 林
 馬
 蹄
 靈
 香
 三
 牙
 或
 鮮
 明
 白
 花
 片
 淡
 口
 公
 魚
 仔
 生
 晒
 淡
 春
 干
 雪
 白
 銀
 魚
 仔

MISS ALLENA, CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話TA. 3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

李祐華事務所

Harry Lee Agencies

220A Centre Street

CALGARY, ALTA.

電話 333591 話電 26539

弟以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理買賣買賣。生意買賣。各種燕梳。生揭事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

廣珍鐘錶首飾舖
 K'WONG CHIN HO CO. PA. 5916
 39 Pender St. E. Vancouver, B.C.
鄭少棠
 專業裱花紙 油色
 寓跑路街三九一號
 勝利旅館三十二號房
 電話 PA. 0727

廠麵東廣
FIFTY NOODLES LTD.
 213 Cordova St. East
 Vancouver, B.C. PA. 8851

淨全粗
丰蛋
麵干麵
 零售發行 歡迎索辦
 中國麵
 麵合用

記慈谿三才子

洪佛矢，陳貽懷，馮君木。

晚趙八先生聯云：

我醇酒，君婦人，惺惺惜惺惺，本無可說。
水長蛟，陸猛虎，去去復去去，望勿重來。

按趙氏字林士，曾隨中山先生襄助革命，頗有功績，與今蔣介石固亦忘年交也。總之，佛矢先生所著聯語，均有獨到之處，其最膾炙人口者，乃其書齋集句一聯，錄之以爲此文之殿：

壯不如人老可知矣，動而得謗，名亦隨之。

旅美畫家曾景文

墨蘭

美國十大畫家之一，華裔水彩畫家曾景文氏，於七月

固蘭天堂殯儀館
 Glenhaven Memorial Chapel
 Funeral Directors
 1235 E. Hastings St. HA. 6940
 殯殮事務
 經驗豐富
 完善妥辦
 華友光顧
 特別計平
 司理人
 佐麥吾謹
 治啓

聖占士大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 3-9962

租本店土庫招
上落利便

不吝日資重修
務求盡善盡美
力促設備齊化
本店位近華區
交通便利
侍應週到
華貴幽靜
一流風格
價錢克己



香港明記參茸行

Ming Kee Medicine Co.

127 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦

外埠各埠 土人參

野山妙參 陸地妙參

北高麗參 石柱連參

吉林參 珠春鹿尾

古林鹿尾 各省藥材

北虎骨 燕桂雪耳

林牛藥片

著 名

鹿參 三鞭 大補丸

武氏陰虧大補丸

最選海外極品地道正統

代辦對付出口 絕無欺騙

貨真價實 童叟無欺

可理 刻速明復漢



香港永樂東街一百二十七號

「在美國的畫家，能在畫壇上佔一席位，是一件極不容易的事，並非時常舉行個展就可得的，中國畫家在美國能夠成功更是困難，張書旂先生所以能享譽，是因為他旅美日子最久，且在抗戰時義賣寶畫，籌款援助祖國，這種義舉使美國人非常欽佩。在美國也沒有一個中國畫社，由許多中國畫家主辦，然而並沒有什麼成就」。

說到這裏，曾先生突然想起一個人來，他很興奮的說道：

「有一位中國畫家，名叫程及，是上海人，他以水彩畫馳譽美國，得過很多的獎」。

他以程及為例，說到美國有一年一度大規模的展覽會，其中獎金自二百至一千美圓，一九五五年的最高獎金得主，竟為程及所獲，這不但是他個人的榮譽，也為祖國爭光不少，此後程及的畫賣出很多，現在他是一位職業畫家，每天作畫，然而並不教書。

廿三日抵台觀光，停留三天，晨曦就挾着書具，在台北市街尋找畫材，有時至夕陽西下才返寓處休息，只有一大應其友好何鐵華之邀，與自由中國畫家十餘人會和，談有風

樓紅仙方 每服五元
 應驗天竺膏藥 每張壹元貳毫
 WONG JOON KEU
 317 W. 8th Ave.
 Vancouver, B. C. BA 5C 5S
 廣生藥局啟

街三百四十六號
 Phone 5995

黃基靄

中華文藝 貳毫五
 兒童樂園 貳毫五
 青年文友 貳毫五
 婦女文友 貳毫五

銷書報畫刊

K. L. VANCOUVER B.C.

專辦大宅
 中國絲髮男女
 髮顏鑲及水松

每罐一百粒。可供一
元五角。郵費五角
郵費免收(漢)
紐約仁壽藥行

滋血生精。健身補
強心壯骨。明目寧
神。開胃早洩。耳
振。頭暈目眩。失
眠。神經衰弱。等症。
每罐一百粒。可供一
元五角。郵費五角
郵費免收(漢)
紐約仁壽藥行

大補丸

上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
賈萬亞力山大街四一號
電話 JA. 9657

師醫中

惠謙氏

Empire Drug Store
Carroll & Cordova St.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934

精神及魄
是汝所應得
Bass' Viannin
此藥丸能補益精神
睡及防傷寒令汝
爽利 每盒百粒五
卡路街夾加都華
奄派藥材店

加拿大
 金源利興記
 GIM LEE YUEN HING KEE
 75 BENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
 PHONE - MA. 9743
 合時
 金清華
 水仙花
 冬季桑
 茸補品

本旅館招人接手營業大加改良換
 一新房舍通爽氣調幽雅床褥新置
 潔水喉冷熱招待妥當來往便捷
 光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS
 176 Pender St. E. Tel. PA. 919
 Vancouver, B. C.

新世界旅館 司理 盧金 黃

溫日
公証人蔭

遺囑

及辦理各項文
代理實業買賣

關邦健謹

亞旅社
TUNG AH ROO
101 E. PENDER S
Vancouver 4, B. C. 電話

床褥潔淨 被褥熨熱
時常充足 各界贊
來往駐宿 長住實
博國行李 上落週
飛機 船紙 車
服務代辦 如蒙惠
竭誠歡迎

伯 驚 影 相 館
Yorkman Studio
617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相
結婚相 壽相 相
與 奕 奕 文 件 等
精 寫 炭 相
永 不 脫 色

本社 廣告 部

HOTEL SUN AH
169 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

新亞旅社 華區漢中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招徠週到
臨胸光顧 格外歡迎

司理 馮法明 啓
朱旺

葉求錫	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1 Res. HE. 3
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 4 Res. EM. 4
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 116 E. Hastings	Phone: Off. MA. 1 " Res. WA. 2
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2 Res. DT. 6
梁魁魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4 " Res. CH. 1
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 1 Res. CE. 1
陳因	Dr. Theo. Y. Chung 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 1 Res. KE. 1
周亮英	Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway	Phone: Off. CE. 1 Res. CH. 1
小兒科 黃文雄	Dr. Jock Wong 193 E. Hastings St.	Off. MU 3- Res. DI. 6
內科 徐鐸權	Dr. Dodd G. Chu Suite 4, 8, Burnaby Phone Off. HE. 3-0545	Res. HE. 3-6788
產婦專科 蔣黃文英	Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broad	Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broad Phone. Off. EM. 2618
趙社珉	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 1 " Res. N.W. 1
李建宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 1 " Res. N.W. 1
甄上	Dr. Chee S. Goh 501 Main St.	Phone: Off. PA. 1 " Res. N.W. 1

羅萬有

目錄印備函索即奉 精工接

針灸醫師李經啟事

爲在卡城正式開業啓事

僕自應診卡城忽忽數月茲爲適應加中僑梓及外邦人士就診計爰
租新址領証開業已於八月一日正式應診 凡我舊雨新知賜教請
移玉或通訊新址爲盼

卡城候診處

King, Lee
201-1st S. E. Calgary, Alta.

暫用電話: AM-9-6019

專售及修理各種家庭電具各名國

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大總滙 長壽及普及唱通

金星長壽片第七期

曾雲飛 曾雲仙 新快俠 沙三少 全套三張

林淑聲 李錦昌 新炳榮 金葉菊 全套三張

許蘭卿 何家權 新良齋 客途秋恨 全套三張

曾雲飛 陳慈貞 杜國威 客途秋恨 全套三張

鍾寶山 李錦昌 白鮑紅 客途秋恨 全套三張

梁素琴 紅霞女 李錦帆 客途秋恨 全套三張

陳錦棠 鄭玉霞 麥申 嫦娥奔月 全套三張

梁素琴 郭少文 穆桂英 三張

羅家會 謝錦超 嚴淑芳 莊周蝴蝶夢 三張

鍾國雲 張小云 嚴之明 龍虎渡姜公 三張

李慧 鍾錦棠 新炳榮 三張

張瓊仙 燕子樓 一張

馬開錫電器行

▲外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全▼

漢聲

以義為國
以忠為家
以誠待人

THE CHINESE TIMES
Established in 1907, it is the
oldest Chinese newspaper
published in Vancouver. It is
published every day, except
Sundays and holidays by The
Chinese Press, Ltd.,
Canada Publishers Ltd.

對台山寧陽會館六十週年紀念應有之認識

黃孔阜

雲南台山寧陽會館，定於十一月三日，擴大舉行六十週年紀念。...

武俠小說 說王慶

第二十四回 義憤殘花人飲俠女

一面說着，一面揮着乾瘦的拳頭，很快的走進...

訪金陵刻經處

委文華

五月初，我到金陵刻經處訪問時，徐平軒特別引我參觀了修繕一新的經房。

說得好

石文輝

不要浪費時間，因為人生這東西就...

四友聯吟

井井

霜花冰骨，仍景物之頑人。菊映蟹肥，足風韻之喜客。

麥嘉雲的牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

著名男靴
貨色豐富
價錢克己

海味雜貨
金銀首飾
酸枝傢俬

OWL DRUG CO
舖材藥路澳

MY BANK
BANK OF MONTREAL

麥嘉雲的牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

著名男靴
貨色豐富
價錢克己

海味雜貨
金銀首飾
酸枝傢俬

OWL DRUG CO
舖材藥路澳

MY BANK
BANK OF MONTREAL

眼鏡
視力服務
PITMAN OPTICAL LTD.

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.

代理
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎

Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.

Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

家鄉風味
臘腸
臘鴨

新辦到大幫
去頭
明蝦

Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Vancouver, B.C.

本報有大精製報紙及潤十七寸長三十寸之
自紙出賣價錢相宜如蒙惠顧請來面商

MODERNIZE TAILORS



趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一試

保稅裝修煤氣暖氣水龍
Hugo C. Ore & Co. Ltd.
229 Powell St.
TA. 2927 晚間 HA. 5267L

司公頓伊卑雲

THE T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

LINWOOD COMPANY

106 Hastings Street E. Vancouver, B.C.
電話: PA. 7825

專造
餐館旅館
男女白衫
各種恤衫
祖國絲髮
檀山絲髮
男女晨袍
男女長衫
男女短衫
男女內衣
男女襪子
男女襪子
男女襪子

國內新聞

大學教授大批 逐出校門回鄉種田

△「鳴放」代價
中共黨委命令:「不准留校留職」
香港亞洲通訊社。中共開始驅逐思想
上不可靠大學教授於校門之外。並勒令
彼等回鄉種田。此為十月十日及十一日
。北平光明日報報導。
據十月十日光明日報報導。北平「
人民大學」各系。各教研室教授。講
師。工作人員等。將有八百名左右。和
(旁集)衣動人員一起。被逐出校門去
到豐台和定縣一帶從事耕種工作。該校
中共黨委書記胡錫奎命令「各級領導」
。對此事「必須採取革命精神。認真精
簡。不能留戀。不准想法打掩護。」
十一日該報報導。清華大學亦正在
進行同樣工作。據謂。「並包括學生在
內」。該報刊載中共黨方要該等高級知
識份子放棄教育生涯而去種田藉口。亦
至為詭異。據謂:「我們有許多人是看
重腦力勞動。政治上搖擺不定。在大鳴
大放中。認識模糊。立場不穩。經不起
考驗。這就是說明我們思想還需要激
改造。而下去去實地參加勞動生產。正
是徹底改造思想一個好機會。」又謂:
「下鄉參加勞動生產。可以學到書本上
學不到實際生產知識。而學到這些實際
生產知識才是最寶貴東西。」繼謂:「
技術知識可能生疏一些。這是量減少
。但是。下鄉參加勞動。這是一個人質
方面變化。質與量相較當然質更重要
。」據謂。清華大學的大學教授。講師
。學生們聽了上述「道理」後。竟「真
正認識到下放參加勞動生產意義。並且
愉快。堅定地等待着領導批准下鄉參
加體力勞動」云。

大陸工人生活 在饑餓線上

△共報謂農民開始「殺人放火」
生產數字證明輕重工業極為慘
香港亞洲通訊社。中國大陸工人生活
在飢餓線上。中共總工會機關報認為
工資標準已達飽和點。無法再事增加。
此為最近到達此間數種共報綜合透露者
(未完)

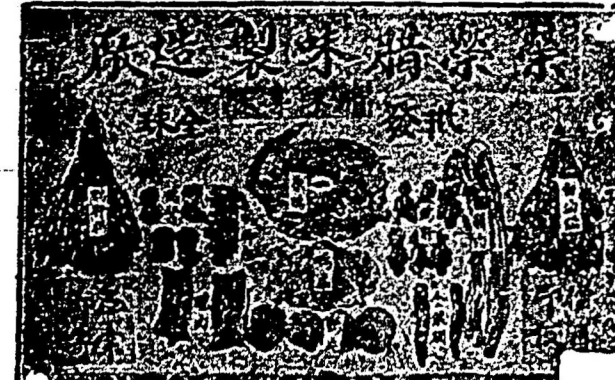
大陸農村問題嚴重

△共報謂農民開始「殺人放火」
該方法名稱是「包圍到戶」。據該
報透露。該新方法已被中共中央肯定。
因為這種生產方式是對農業合作化制
和回國到「資本主義」去道路。
在農業危機及農民問題日趨嚴重時
機下。十月九日中共中央機關報人民日
報社論。已借政治問題為藉口。公開向
全國宣佈「軍隊。警察。法庭。監獄
等工具」是「任何政權都需要依靠」力
量。該社論並以獎勵殺戮。向各級
「法院」提出中共中央判主。十月
十四日人民日報社論。則謂大陸城鄉一
十分尖銳「反共活動」。是一同國際上反
動派互相呼應」云。(續完)

行鐵合聯

UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518

鎖配精



458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 蔡耀... 〇八式

華新書局

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石。銀。相。架。千里鏡。
音樂器具及各種行。小。賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
喜市定街東七十七號華新書局廣告

The Royal Bank of Canada

本行接駁香
港匯單。莫
論郵匯電匯
均能轉駁
妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

建樓委員會職員表

主席 曹漢文
副主席 許培
財政 許培
查數 李偉元
秘書 簡漢棟
委員 簡漢棟 許培 李偉元 馮瑞積 沈梧魁 曾康傳 雷民盼 許培

企城達權社鳴謝經費

由民國四十五年五月四十六年元月
至八月十五日止 恕不稱呼
黃達權 伍子彰 簡建平 呂全合 黃達權
司徒百興 每五元 劉卓南 何昭煥
伍桂樹 吳榮瑞 馬康 鍾承凱 每三
元 關定鐘 馬世德 馬榮順 羅和
黃樹森 麥保 每五元 鍾認 鍾成
就 馬華山 梁振 伍會球 羅傳鉅
胡特源 黃洛球 陳惠光 合家 黃傳鑑
鍾宜 李常緒 李大 陳培植 雷宜顯
孔順順 呂敦 廖福添 李江漢 李其
偉 馬世路 每五元 鄭悅民 黃達源
梁榮 劉孟良 陳惠光 梁後 梁榮
李進來 李兆權 每五元

明達

承接木工油漆
專做時代化美術傢俱傢俬光
顧無任歡迎 TA. 3482

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dundas Ave. E. TA. 0635
VANCOUVER 4, B.C.

JACK WONG

P.O. Box 396
ARMSTRONG, B.C.
親白大肉召菜
親老身小冬瓜
大小交易 一律歡迎
所有寄費 買者自理

李園

Lee Kar Shong
P.O. Box 795
Vernon, B.C.
合時瓜菜
上市
靚滑蘿白
靚光菜
老身冬瓜
所有寄費
買者自理

代理老幼人壽燕梳

康健各種保險
買賣營業經紀
接辦會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

黃漢經

Tatlow 電話 1754
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

司公行和中

Chung Wo Hong Co.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver B.C.
總代理陳太古老酒莊
一百餘年歷史
馳名國內外
著名醇舊米酒
陳太古酒最香濃
絕無刺喉
保不洩喉

奇嬰藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身麻粒 肚痛氣痛
疳積疳積 口舌瘡爛 筋骨疼痛 腰背痠痛
此藥內服外擦併用。效驗如神。早經風行全球各埠。有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號三角
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

稟寧訊。本埠洪門懇親會籌備

點城黨社開幕盛況

聯絡及巡邏主任 雷錦添

黃文甫行抵都朗度

駐加國總支部

宴歟待。廿三日下午七時半。黃江

同

紀念萬大帥

等等本總社同人拜領之餘

中國洪門民治黨駐雲支部

紀念慶典並競選女皇助慶理事會職員表

文書部秘書長黃滌偉 助理 徐
務主任 廖伯良 副 李修初

馬英新 馬均惠 余光臨 陳記祥

中國洪門民治黨

胡華錫	黃華滋	周王生
林社康	雷維	趙將朝

中國洪門民治黨駐加國總

華進
鄭秋仍
朱作霖
陳贊綸

領等賜以鴻詞悉贈賀金生花生菓

廣東 廣西 廣來 廠 周伯昌

溫健堃 關祝漢 商電話 MU 3-5864, 416 Main, S

時段垂新

者可偕同夫人赴宴但須
邀服官以便編定筵席

108. **Teoyun Ningyung Benevolent Association**
 德源寧興仁善會

巡警事。照得去月洪門大會。業

足，急賣，價銀三萬二千五百，可幸

中國洪門民治黨駐雲支部

民國十六年九月十八日

柏文出賣

除，并無染汚皮膚及衣裳之慮，

電及式圓五毫，C.O.D. 加毫半 位於十一街，近巴士，五個房，

4. B. C. 晚間 KE 三九番二 R

卷二十一

1994

代東

「赧晏貪慎」殯儀館 Nunam
son 2559 Cathbie. St. 黎

同日發引安葬海景墓園忝屬

慧姁 健婦 慶瑜
 慶奇 孟貞 立景

婦 李氏 晏拿氏 劉氏

司書姪 世銘拭淚拜

宋毛伯英風
197 West 26th Ave.
中國經理公

棘人池勝泣血稽顙
K.E. 7107

華麗夜總會，位於華埠兩個大舞池，入息每年生意盈逾十萬元，入息稅數目爲証，業於夜生活，願廉價出價五萬五千元，約需半，有意經營斯業者洽商。

橋跑如有房屋樓宇生利財實業公司理人伍電話：肆肆肆肆（五）

住宅 CEE

百年大計 投資寶

中國經理公司

簡林逸媚

MA. 1722 MA. 81

有兩口現宜僱有經驗住家廚

7107

